



Les horaires

La page www.woxx.lu/kino vous dira exactement où et quand trouver la prochaine séance !

Die Uhrzeiten

Auf der Seite www.woxx.lu/kino finden Sie alle Infos, die Sie brauchen, um Ihren nächsten Kinobesuch zu organisieren!

XXXX = excellent
 XXX = bon
 X = moyen
 X = mauvais

Commentaires:

da = David Angel
 lc = Luc Caregari
 sh = Susanne Hangarter
 tj = Tessie Jacobs
 lm = Raymond Klein
 ft = Florent Toniello
 rw = Renée Wagener
 dw = Danièle Weber

Multiplex :

Diekirch
Scala

Esch/Alzette
Kinopolis Belval

Luxembourg-Ville
Kinopolis Kirchberg
Utopia (pour les réservations du soir : tél. 22 46 11)

Luxembourg-Ville
Cinémathèque

KINO | 10.11. - 14.11.



« Ach spij kochanie » - le Hannibal Lecter version polonaise fera sa visite le 12 novembre au Kinopolis Kirchberg.

extra

Ach spij kochanie

PL 2017 de Krzysztof Lang et Magdalena Kronenberg-Seweryn. Avec Andrzej Chyra et Andrzej Grabowski. 97'. V.o. + s.-t. À partir de 16 ans.

Kinopolis Kirchberg, 12.11 à 19h.

En l'espace de quelques années, plus de 60 personnes ont été portées disparues à Cracovie. L'inspecteur Karski soupçonne Wladyslaw Mazurkiewicz ("Pretty Wladek") d'être un tueur en série.

ladies night

Bad Moms 2: A Bad Moms Christmas

USA 2017 von Scott Moore und Jon Lucas. Mit Mila Kunis, Kathryn Hahn und Kristen Bell. 104'. O.-Ton + Ut. Ab 12.

Kinopolis Kirchberg, 13.11. und Kinopolis Belval am 14.11.

Amy, Carla und Kiki haben die Schnauze voll: Der alljährliche Weihnachtsstress steht vor der Tür und weil sie keine Lust mehr haben, sich wie jedes Jahr mit Kochen, Dekorieren und Geschenke kaufen kaputt zu machen und als Belohnung nur einen Gutschein für eine Rückenmassage zu bekommen, beschließen sie, den Weihnachtswahnsinn dieses Jahr großflächig zu umschiffen.

programm

1.000 Joer Buerger Cierf - Land a Leit

L 2017, Dokumentär vum Marc Thoma. 90'. O.-Ton. Fir jiddereen.

Cinémaacher, Scala, Utopia

Eng spannend Zäitrees duerch 10 Joerhonnerten lokal, national an international Geschicht. Vun groussen Evenementer, an där dat klengt Lëtzebuerg an der Weltgeschichte matgemëscht huet, bis zu de Problemer a Suerge vun de klengen Leit versicht de Film - aus der Siicht vun der Buerger Cierf a vum Éislek - en historesche Bou ze spannen. Zum Deel onverëffentlecht Quellen, Archivmaterial, Dokumenter an Originalopnamen ënnermaueren e sëllege Spillzeenen, die dat dacks haart Liewen vun deemools op eng realistesch Manéier erëmispigelen.

American Assassin

USA 2017 von Michael Cuesta. Mit Dylan O'Brien, Michael Keaton und Taylor Kitsch. 118'. O.-Ton + Ut. Ab 16.

Kinopolis Kirchberg

Mitch Rapp hat gerade seiner Freundin beim gemeinsamen Urlaub am Strand einen Heiratsantrag gestellt, da wird sie bei einem Angriff von Terroristen getötet. Der am Boden zerstörte Mitch will sich an den Tätern rächen und geht auf Anraten der CIA-Vize-Chefin Irene Kennedy bei dem ebenso knallharten wie berühmten Veteranen Stan Hurley in die Auftragskiller-Lehre.

KINO | 10.11. - 14.11.

Au revoir là-haut

F 2017 de et avec Albert Dupontel.
Avec Nahuel Perez Biscayart et
Laurent Lafitte. 117'. V.o. À partir de
12 ans.

Scala, Utopia

Novembre 1919. Deux rescapés
des tranchées, l'un dessinateur de
génie, l'autre modeste comptable,
décident de monter une arnaque
aux monuments aux morts. Dans la
France des Années folles, l'entreprise
va se révéler aussi dangereuse que
spectaculaire.

✖✖ Avec un souffle qui mêle
habilement la grande et la petite
histoire dans un tourbillon de couleurs
et d'émotions, les Années folles vues
par Albert Dupontel dans « Au revoir
là-haut » sont un véritable plaisir
visuel, malgré une narration un peu
trop sage. (ft)

Battle Of The Sexes

NEW GB/USA 2017 von
Jonathan Dayton, Valerie Faris.
Mit Emma Stone, Steve Carell und
Andrea Riseborough. 121'. O.-Ton + Ut.
Ab 6.

Kinepolis Kirchberg

1973 befindet sich die Profi-
Tennisspielerin Billie Jean King
als Weltranglistenerste auf dem
vorläufigen Höhepunkt ihrer Karriere.
Doch die vielen Turniersiege und
der Ruhm sind nicht alles für sie,
denn King setzt sich außerdem mit
Vehemenz für die Gleichberechtigung
von Frauen ein. Bobby Riggs

hingegen hat seine besten Jahre
schon lange hinter sich. Um den
Ruhm alter Tage wieder aufleben
lassen ist er jedoch bereit, seine
ganze Reputation aufs Spiel zu
setzen. In der Öffentlichkeit vertritt
er bezüglich der Geschlechterdebatte
die entgegengesetzte Meinung zu der
von King und so kommt es zum
unvermeidlichen Zusammenprall in
einem Tennismatch der Geschlechter,
das als „Battle Of The Sexes“ in die
Geschichte eingehen soll.

Bigfoot Junior

B 2017, Kinderanimationsfilm von
Ben Stassen und Jérémie Degruson.
91'. Ab 6.

Kursaal, Prabbeli, Waasserhaus

Adam ist als Teenager ein
Außenseiter - aber er findet heraus,
dass er den coolsten Papa aller Zeiten
hat: Der lange verschwundene Vater
nämlich ist der legendäre Bigfoot,
der sich über Jahre tief im Wald
versteckte, zum Schutz vor HairCo.
Das skrupellose Unternehmen will
Bigfoots DNA. Der haarige Vater
und sein ebenfalls mit speziellen
Kräften ausgestatteter Sohn müssen
gemeinsam auf die Flucht.

Blade Runner 2049

USA 2017 von Denis Villeneuve.
Mit Ryan Gosling, Harrison Ford und
Jared Leto. 152'. Ab 12.

**Cinémaacher, Kinepolis Belval und
Kirchberg, Orion, Starlight**

Und als ob ein Tennis-Drama nicht schon genug wäre, legen wir mit „Borg vs. McEnroe“
noch eins drauf - neu im Kinepolis Kirchberg.

Im Jahr 2023 wird die Herstellung von
Replikanten - künstlichen Menschen,
die zum Einsatz in den Weltall-
Kolonien gezüchtet werden - nach
mehreren schwerwiegenden Vorfällen
verboten. Als der brillante Industrielle
Niander Wallace ein neues,
verbessertes Modell, den „Nexus
9“, vorstellt, wird die Produktion
2036 jedoch wieder erlaubt. Um
ältere und somit nicht zugelassene
Replikanten-Modelle, die sich auf
der Erde verstecken, aufzuspüren
und zu eliminieren, ist weiterhin die
sogenannte „Blade Runner“-Einheit
des LAPD im Einsatz, zu der auch
K gehört. Bei seiner Arbeit stößt
K auf ein düsteres, gut gehütetes
Geheimnis von enormer Sprengkraft,
das ihn auf die Spur eines ehemaligen

Blade Runners bringt: Rick Deckard,
der vor 30 Jahren aus Los Angeles
verschwand.

✖✖ S'inspirant des décors
visionnaires de l'original de Ridley
Scott, la suite de Denis Villeneuve
élargit les thématiques tout en
complétant l'esthétique. (lc)

Borg vs. McEnroe

NEW DK/S/FIN 2017
von Janus Metz Pedersen.
Mit Shia LaBeouf, Sverrir Gudnason
und Stellan Skarsgård. 108'.
O.-Ton + Ut. Ab 6.

Kinepolis Kirchberg

1980 ist der 24-jährige Schwede
Björn Borg die Nummer eins auf
der Weltrangliste im Herren-Tennis,
aber auch von den Spuren seiner
langen Karriere gezeichnet: Er fühlt
sich ausgebrannt und müde. Das
mit Spannung erwartete Finale des
renommierten Tennisturniers in
Wimbledon steht bevor, bei dem der
besonnene Borg gegen den 20-jährigen
John McEnroe antreten muss, einen
ebenso hitzköpfigen wie exzentrischen
Newcomer aus New York. Während
sich Borg mit Hilfe seines Trainers
Lennart Bergelin auf das Duell
vorbereitet, sorgt McEnroe immer
wieder für neue Schlagzeilen und fühlt
sich bald von den Medien in einen
Käfig gezwängt.

Cars 3: Evolution

USA 2017, Animationsfilm für alle von
Brian Fee. 109'.

Kinepolis Belval und Kirchberg,
Kursaal, Orion, Prabbeli, Scala,
Starlight, Sura, Utopia, Waasserhaus

Wenn ein Alt-Macho auf eine Feministin trifft ... dann fliegen die Bälle, zumindest im Tennis-Drama „Battle of he Sexes“ -
neu im Kinepolis Kirchberg.



FILMKRITIK

KINO | 10.11. - 14.11.

PHOTO: ATSUSHI NISHIJIMA



Une relation d'abord ambiguë qui tourne rapidement à l'affrontement.

YÓRGOS LÁNTHIMOS

Qui va à la chasse...

Florent Toniello

Avec « The Killing of a Sacred Deer », Yórgos Lánthimos flirte comme dans « The Lobster » avec un surnaturel qui s'immisce dans la banalité des rapports humains. Malheureusement, le réalisateur grec tire un peu trop sur une corde désormais usée et manque la marche vers de nouveaux horizons.

Lors de sa présentation cannoise, le nouveau film de Yórgos Lánthimos avait divisé la critique : d'un côté, des dithyrambes sur sa beauté formelle et l'univers visuel immédiatement reconnaissable d'un cinéaste doué ; de l'autre, des railleries sur le formatage pour les festivals d'un long métrage dont l'auteur peine à se renouveler. Le jury, lui, avait franchement penché du côté des enthousiastes en décernant, après le Prix du jury en 2015 pour « The Lobster », le Prix du scénario à « The Killing of a Sacred Deer ». Voilà donc le réalisateur grec dans le cercle restreint des doublement récompensés à Cannes.

Un deuxième prix étrange, en vérité, puisque le scénario n'est pas ce qu'il y a de plus réussi dans le film. On y rencontre Steven, brillant cardiologue, qui entretient une mystérieuse relation avec Martin, dont on apprendra qu'il est en fait le fils d'un patient que Steven a opéré et qui n'a pas survécu.

Le jeune homme va s'immiscer dans l'existence bien réglée du chirurgien, bousculant les certitudes d'Anna, épouse parfaite, et la santé de Bob et Kim, deux enfants gâtés par la vie jusque-là. Le but de Martin ? Obtenir réparation, selon le principe « œil pour œil, dent pour dent ». On n'en révélera pas plus, excepté qu'il semble avoir des pouvoirs quasi vaudous.

À partir de cette idée somme toute intéressante, le cinéaste ne parvient cependant pas à clairement orienter son film entre thriller hitchcockien, cinéma fantastique et références à peine voilées au « Teorema » de Pasolini. À force de ne pas choisir, il n'obtient donc ni le suspense du premier, ni l'angoisse devant l'inconnu du deuxième, ni la beauté vénéneuse et transgressive du troisième. Le sang répandu a toujours un petit air d'ersatz et les répliques sonnent souvent faux. Les acteurs « bankable » que Lánthimos peut désormais se permettre d'engager s'en tirent relativement bien, avec une mention spéciale pour Barry Keoghan qui incarne un Martin mystérieux à souhait. On pardonnera à Colin Farrell sa passivité, qui semble dictée par la direction d'acteurs, et on compatira avec Nicole Kidman, qui réussit à impressionner dans un rôle plutôt terne.

En fait, tout se passe comme si le cinéaste refaisait le coup de « The Lobster » avec un budget démultiplié. Tout est ici plus grand, plus fort, plus appuyé, y compris les effets musicaux avec cordes stridentes pour figurer l'angoisse avant qu'elle s'installe. Tant mieux pour lui, mais on attendait un peu plus. Alors, certes, le cadrage, la photographie, les mouvements de caméra, tout participe d'une attention aux détails qui fait de « The Killing of a Sacred Deer » un film léché et d'une beauté formelle indéniable, quoique parfois asphyxiante... Mais gageons que cet effet est voulu, puisqu'on évoque dans cette histoire une relation toxique qui se développe et pousse à un ultime sacrifice.

Il n'en reste pas moins que la valse-hésitation du scénario et l'absence de renouvellement du réalisateur gâchent un film qui aurait pu aller beaucoup plus loin. Espérons que Yórgos Lánthimos saura se reconcentrer dans son prochain opus... qui a malheureusement l'air d'être une nouvelle grosse production.

À l'Utopia.

Lightning McQueen ist ein alter Hase im Rennzirkus und die Frage kommt auf, wann er seine aktive Karriere beendet. Doch vom Ruhestand will der rote Rennwagen nichts wissen, vielmehr steckt er sich ein neues ehrgeiziges Ziel. Er will das Rennen „Florida 500“ gewinnen und den Jungspunden zeigen, dass er immer noch das Zeug zum Sieger hat. Doch vor allem der blitzschnelle Newcomer Jackson Storm ist für Lightning McQueen ein ernstzunehmender Gegner und mit etlichen technischen Spielereien ausgestattet, über die McQueen nicht verfügt. Und so holt er sich Hilfe von der jungen Renntechnikerin Cruz Ramirez: Sie soll ihn trainieren und ihm die neuesten Tricks aus dem Rennzirkus beibringen.

Der junge Karl Marx

F/D/B 2017 von Raoul Peck.

Mit August Diehl, Stefan Konarske und Vicky Krieps. 118'. O.-Ton. Ab 6.

Utopia

1844, kurz vor der industriellen Revolution, lebt der erst 26-jährige Karl Marx mit seiner Frau Jenny im französischen Exil in Paris. Eines Tages wird ihm der junge Friedrich Engels vorgestellt, doch für den feinen Bourgeois und Sohn eines Fabrikbesitzers hat der andauernd bankrotte Familienvater Marx zunächst nur Verachtung übrig. Bald aber zeigt sich, dass die beiden mehr als nur denselben Humor gemeinsam haben. ⚡ Schwache Schauspielleistungen, schlechte Dialoge, vernachlässigte weibliche Figuren, holpriger Schnitt - es gibt viele Gründe, einen großen Bogen um den Film „Der junge Karl Marx“ des haitianischen Regisseurs Raoul Peck zu machen. Schade! (tj)

Despicable Me 3

USA 2017, Animationsfilm von Kyle Balda und Pierre Coffin. 95'. Für alle.

Kinopolis Belval

Der finstere Gru bekämpft nun zusammen mit Agentin Lucy Wilde Verbrecher. Unter dem Namen Grucy verfolgen sie Balthazar Bratt. Der Super-Bösewicht und 80er-Jahre-Fan mit Schulterpolster und Vokuhila ist hinter einem riesigen rosa Diamanten her. Gru muss sich diesmal aber nicht nur um Kriminelle kümmern, auch sein Zwillingbruder Dru lässt sich blicken, während seine Adoptivtöchter Margo, Edith und Agnes sowie die Minions natürlich auch für jede Menge Trubel sorgen.

KINO | 10.11. - 14.11.

XX (...) auch der dritte Teil ist durchaus unterhaltend und besticht wieder durch seine sympathischen Charaktere. (sh)

D'après une histoire vraie
F 2017 de Roman Polanski.
Avec Emmanuelle Seigner, Eva Green et Vincent Perez. 100'. V.o. À partir de 16 ans.

Kursaal, Utopia, Waasserhaus

Delphine est l'auteure d'un roman intime, consacré à sa mère et devenu best-seller. Déjà éreintée par les sollicitations multiples et fragilisée par le souvenir, Delphine est bientôt tourmentée par des lettres anonymes l'accusant d'avoir livré sa famille en pâture au public. La romancière est en panne, tétanisée à l'idée de devoir se remettre à écrire. Son chemin croise alors celui d'Elle. La jeune femme est séduisante, intelligente, intuitive. Elle comprend Delphine mieux que personne. Delphine s'attache à Elle, se confie, s'abandonne.
Voir filmflop p. 24

Épouse-moi mon pote
F 2017 de et avec Tarek Boudali.
Avec Philippe Lacheau et Charlotte Gabris. 92'. V.o. À partir de 12 ans.

Kinepolis Belval et Kirchberg

Yassine, jeune étudiant marocain, vient à Paris faire ses études d'architecture avec un visa étudiant. Suite à un événement malencontreux, il rate son examen, perd son visa et se retrouve en France en situation irrégulière. Pour y remédier, il se marie avec son meilleur ami. Alors

qu'il pense que tout est réglé, un inspecteur tenace se met sur leur dos pour vérifier qu'il ne s'agit pas d'un mariage blanc.

Fack ju Göthe 3
D 2017 von Bora Dagtekin.
Mit Elyas M'Barek, Jella Haase und Sandra Hüller. 120'. O.-Ton. Ab 12.

Cinémaacher, Kinepolis Belval und Kirchberg, Le Paris, Prabbeli, Scala, Starlight, Sura

Chantal, Danger, Zeynep und die anderen Schüler der Goethe-Gesamtschule stehen zwar kurz vor dem Abitur, doch die ehemaligen Problemschüler sind nicht wirklich motiviert, diesen Abschluss zu ergattern. Dafür hat die Frau vom Berufsinformationszentrum gesorgt, indem sie ihnen klargemacht hat, dass ihre Zukunft sowieso nicht besonders rosig aussieht. Dennoch will ihr Lehrer, Zeki Müller, alles tun, damit sie das Abi schaffen.

Gekijoban Pocket Monster: Kimi ni Kimeta!
(Pokémon - The Movie: I Choose You!)
J 2017, Animationsfilm von Kunihiko Yuyama. 95'. Für alle.

Kinepolis Belval und Kirchberg

Ash steht noch ganz am Beginn seiner Laufbahn als Pokémon-Trainer. Sein erstes Pokémon heißt Pikachu - und zwischen den beiden entsteht bald eine enge und tiefe Freundschaft. Das Duo begibt sich auf eine große Abenteuerreise, denn es gilt, das Legendäre Pokémon Ho-Oh zu finden.

Geostorm
USA 2017 von Dean Devlin.
Mit Gerard Butler, Jim Sturgess und Abbie Cornish. 109'. Ab 12.

Kinepolis Belval und Kirchberg, Le Paris, Orion, Prabbeli, Scala, Starlight, Sura

Nachdem eine Reihe von Naturkatastrophen die Erde beinahe vernichtet hatte, wurde zum Schutz ein Satellitensystem installiert, mit dem das Wetter kontrolliert wird. Jake Lawson, Konstrukteur der Dutch Boy genannten Abwehrvorrichtung, wird zu Hilfe gerufen, als die wichtigste Wetterkontrollstation im All plötzlich das Gegenteil von dem macht, was sie soll - und die Erde in einem globalen Supersturm zerstört zu werden droht.

Hanni & Nanni - Mehr als beste Freunde
REPRISE D 2017 von Isabell Suba.
Mit Laila Meinecke, Rosa Meinecke und Katharina Thalbach. 98'. O.-Ton. Für alle.

Starlight

Hanni und Nanni werden von ihrer Mutter Susanne auf das Internat Lindenhof geschickt. Hanni und Nanni finden das überhaupt nicht in Ordnung und planen, sich so danebenzunehmen, dass sie noch während der Probezeit von der Schule fliegen. Doch dann hat Nanni plötzlich doch Spaß am Internatsleben und die Zwillingsschwestern sind nicht mehr ganz so unzertrennlich wie bisher.

Happy Death Day
USA 2017 von Christopher Landon.
Mit Jessica Rothe, Israel Broussard und Ruby Modine. 96'. O.-Ton + Ut. Ab 16.

Kinepolis Belval und Kirchberg

Die junge Studentin Tree wacht am Morgen ihres Geburtstags auf, doch anders als sonst ist ihr Ehrentag dieses Mal kein Grund zur Freude: Nicht nur hat sie in der Nacht davor zu hart gefeiert und ist in der Studentenbude von Carter gelandet. Noch dazu taucht am Abend plötzlich ein maskierter Unbekannter auf und ermordet sie. Nach ihrem Tod landet Tree jedoch nicht im Jenseits, sondern wacht erneut am Morgen ihres Geburtstages auf, als wäre nichts geschehen.

It
USA 2017 von Andy Muschietti.
Mit Bill Skarsgård, Jaeden Lieberher und Finn Wolfhard. 135'. Ab 16.

Kinepolis Kirchberg, Prabbeli, Sura

In einer Stadt namens Derry verschwinden immer wieder Menschen - sowohl Erwachsene als auch vor allem Minderjährige. Eine Clique von Kindern, die sich selbst auch den „Klub der Verlierer“ nennt, erfährt eines Tages von einer monströsen Kreatur, die Jagd auf Menschen macht und sich in die schlimmsten Alpträume ihrer Opfer verwandeln kann, meistens jedoch in Form des sadistischen Clowns Pennywise auftritt. Die Kinder schwören, die Kreatur zu vernichten.
X On sort divisé de ce film. D'un côté, faire un remake d'un classique juste pour l'argent n'est pas vraiment une idée originale ; de l'autre, c'est justement ce côté classique - une sorte de « Stand by Me » version film d'horreur - qui séduit. (lc)

Kingsman 2: The Golden Circle
GB/USA 2017 von Matthew Vaughn.
Mit Taron Egerton, Mark Strong und Colin Firth. 135'. Ab 12.

Cinémaacher, Kinepolis Belval und Kirchberg, Prabbeli

Nachwuchsspion Gary „Eggsy“ Unwin und sein Kollege Merlin werden mit einer neuen Gefahr konfrontiert: Die skrupellose Poppy zerstört die Hauptquartiere ihrer Geheimorganisation Kingsman und hält die ganze Welt als Geisel. Doch glücklicherweise machen sie die Entdeckung, dass es noch eine weitere Spionageagentur wie die ihre gibt, die parallel in den USA gegründet wurde. Also verbünden sich mit der von Agent Champagne geleiteten Organisation Statesman, um Poppy das Handwerk zu legen und einmal mehr die Welt zu retten.
X Est-ce que même l'humour britannique souffre du Brexit ? C'est ce qu'on peut penser après avoir dû endurer plus de deux heures de blagues nulles alternant avec des scènes de violence gratuites. Retapez-vous l'intégrale des Monty Python plutôt que de dépenser de l'argent pour un ticket de cinéma. (lc)

Knock
F 2017 de Lorraine Levy. Avec Omar Sy, Alex Lutz et Ana Girardot. 113'. V.o. À partir de 6 ans.

Utopia

Knock, un ex-filou repent devenu médecin diplômé, arrive dans le petit village de Saint-Maurice pour appliquer une « méthode » destinée

Dans « L'atelier » réalité et fiction vont dangereusement s'entremêler autour d'un atelier d'écriture - nouveau à l'Utopia.



FESTIVALS | 10.11. - 19.11.

Festivals

cinéma du sud

Before the Flood
USA 2016, documentary by
Fisher Stevens. 96'. O. v. + fr. st.
Discussion after the screening.
Organised by Amis du Tibet and
Kindernothilfe Luxembourg.

Kinosch, 16.11 at 19h30.



Nothingwood
Afghanistan/F 2017, documentaire de
Sonia Kronlund. 85'. V.o. + s.-t. fr.
Projection suivie d'un débat.

Starlight, 14.11 à 19h30.

festival du
film italien de
villerupt

Crazy for football
I 2016, documentaire de
Volfgang De Biasi. 73'.
V.o. + s.-t.

Kinosch, 11.11 à 15h.

Diva!
I 2017, documentaire de
Francesco Patierno. 75'. V.o. + s.-t.

Starlight, 10.11 à 18h30.

Due soldati
I 2017 de Marco Tullio Giordana.
Avec Angela Fontana, Dario Rea et
Daniele Vicorito. 94'. V.o. + s.-t.

Starlight, 10.11 à 20h30.
Kinosch, 12.11 à 15h.

Il permesso - 48 ore fuori
I 2017 de et avec Claudio Amendola.
Avec Luca Argentero et Giacomo
Ferrara. 91'. V.o. + s.-t.

Kinosch, 10.11 à 20h30.
Starlight, 11.11 à 19h.



La stoffa dei sogni
I 2015 de Gianfranco Cabiddu.
Avec Sergio Rubini, Ennio
Fantastichini et Alba Gaia Bellugi.
103'. V.o. + s.-t. Projection du 11.11
suivie d'une rencontre avec le
réalisateur.

Kinosch, 11.11 à 20h30.

La vita in comune
I 2017 d'Edoardo Winspeare.
Avec Gustavo Caputo, Antonio
Carluccio et Claudio Giangreco. 110'.
V.o. + s.-t.

Kinosch, 11.11 à 17h.
Starlight, 11.11 à 21h.

Les oubliés du Transsibérien
I 2016, documentaire de
Christiane Rorato. 84'. V.o. + s.-t.

Kinosch, 10.11 à 18h30.

Loro chi?
I 2015 de Francesco Micciché et
Fabio Bonifacci. Avec Marco Giallini,
Edoardo Leo et Catrinel Marlon. 95'.
V.o. + s.-t.

Starlight, 11.11 à 16h.

Mamma o papà?
I 2017 de Riccardo Milani.
Avec Paola Cortellesi,
Antonio Albanese et Luca Marino.
98'. V.o. + s.-t.

Starlight 12.11 à 16h.

**Smetto quando voglio -
Masterclass**
I 2017 de Sydney Sibilia.
Avec Edoardo Leo, Valerio Aprea et
Paolo Calabresi. 110'. V.o. + s.-t.

Kinosch, 12.11 à 17h.

quinzaine
du cinéma
portugais

A Mãe é que sabe
P 2016 de Nuno Rocha. Avec Maria
João Abreu, Joana Pais de Brito et
Filipe Vargas. 88'. V.o. + s.-t. fr.

Utopia, 10.11 à 18h30.

A morte de Carlos Gardel
P 2011 de Solveig Nordlund.
Avec Rui Morisson, Teresa Gafeira et
Celia Williams.

Utopia, 13.11 à 19h.

Al Berto, uma vida errante
P 2017, documentaire de
Pedro Caldas. 72'. V.o. + s.-t. fr.

Camões - Centre culturel portugais,
12.11 à 19h.



**Amadeo de Souza-Cardoso,
le dernier secret de l'art
moderne**
F 2015, documentaire de
Christophe Fonseca et Frédéric Wilner.
52'. V.o. Suivi de « Tour d'horizon »
de Nuno Cera, montage vidéo de
l'installation au Grand Palais, Paris,
pour l'exposition « Amadeo de Souza-
Cardoso ». Projection en présence de
Christophe Fonseca.

Camões - Centre culturel portugais,
18.11 à 17h.

Canção de Lisboa
P 2016 de Pedro Varela.
Avec César Mourão, Luana Martau et
Miguel Guilherme. 111'. V.o. + s.-t.

Kinepolis Kirchberg, 15.11 à 19h.

Courts métrages d'animation
P 2017. 74'. V.o. + s.-t. ang.
En présence du producteur et
réalisateur Luis Da Matta Almeida.

Camões - Centre culturel portugais,
11.11 à 17h.



Florbela
P 2012 de Vicente Alves do Ô.
Avec Dalila Carmo, Ivo Canelas and
Albano Jerónimo. 119'. V.o. + s.-t. ang.

Utopia, 14.11 à 19h.

Noite de Cannes
P 2017, trois courts métrages
sélectionnés au Festival de Cannes
2017. 64'. V.o. + s.-t. fr.
Avec la collaboration de Bom Dia.

Utopia, 17.11 à 19h.

« Coelho Mau » de Carlos Conceição,
« Água mole » d'Alexandra Ramires
et Laura Gonçalves et « Farpões
Baldios » de Marta Mateus.

Ornamento e crime
P 2016 de Rodrigo Areias.
Avec Vítor Correia, Tânia Dinis,
Djin Sganzerla. 90'. V.o. + s.-t. ang.
Avec la collaboration de Bom Dia.

Utopia, 16.11 à 19h.

Paula Rego, Secrets & Stories
P 2017, documentaire de
Nick Willing. 92'. V.o. Projection en
présence du réalisateur.

Musée d'art moderne
Grand-Duc Jean, 19.11 à 14h.

Volta à terra
P/CH/F 2014, documentaire de
João Pedro Plácido. 78'. V. o. + s.-t. fr.

Camões - Centre culturel portugais,
12.11 à 17h.

KINO | 10.11. - 14.11.

à faire sa fortune : il va convaincre la population que tout bien portant est un malade qui s'ignore. Et pour cela trouver à chacun la maladie réelle ou imaginaire dont il souffre. Passé maître dans l'art de la séduction et de la manipulation, Knock est sur le point de parvenir à ses fins. Mais il est rattrapé par deux choses qu'il n'avait pas prévues : les sentiments du cœur et un sombre individu issu de son passé venu le faire chanter.

L'atelier

NEW F 2017 de Laurent Cantet.

Avec Marina Foïs, Matthieu Lucci et Warda Rammach. 113'. V.o. À partir de 16 ans.

Utopia

La Ciotat, été 2016. Antoine a accepté de suivre un atelier d'écriture où quelques jeunes en insertion doivent écrire un roman noir avec l'aide d'Olivia, une romancière connue. Le travail d'écriture va faire resurgir le passé ouvrier de la ville, son chantier naval fermé depuis 25 ans, toute une nostalgie qui n'intéresse pas Antoine. Davantage connecté à l'anxiété du monde actuel, il va s'opposer rapidement au groupe et à Olivia, que la violence du jeune homme va alarmer autant que séduire.

La mélodie

NEW F 2017 de Rachid Hami.

Avec Kad Merad, Samir Guesmi et Renély Alfred. 102'. V.o. À partir de 6 ans.

Kinopolis Belval

À bientôt cinquante ans, Simon est un violoniste émérite et désabusé. Faute de mieux, il échoue dans un collège parisien pour enseigner le violon aux élèves de la classe de 6e de Farid. Ses méthodes d'enseignement rigides rendent ses débuts laborieux et ne facilitent pas ses rapports avec des élèves difficiles. Arnold est fasciné par le violon, sa gestuelle et ses sons. Une révélation pour cet enfant à la timidité malade.

Le Petit Spirou

F 2017 de Nicolas Bary.

Avec Sacha Pinault, Pierre Richard et François Damians. 86'. V.o. Pour tous.

Kinopolis Kirchberg

Petit Spirou, comme toute sa famille avant lui, a un destin professionnel tout tracé. Quand sa mère lui annonce qu'il intégrera dès la rentrée prochaine l'école des grooms, il va, avec l'aide



Un vieux violoniste désabusé qui retrouve l'amour de la musique en travaillant avec des gosses de banlieue : « La mélodie » - nouveau au Kinopolis Belval.

de ses copains, profiter de ses derniers jours de classe pour déclarer sa flamme à Suzette. Et pas n'importe comment. Ils décident de vivre une aventure extraordinaire.

Le fidèle

B/F 2017 de Michael R. Roskam.

Avec Matthias Schoenaerts, Adèle Exarchopoulos et Jean-Benoît Ugeux. 130'. V.o. À partir de 16 ans.

Utopia

Lorsque Gino rencontre Bénédicte, c'est la passion. Totale. Incandescente. Mais Gino a un secret. De ceux qui mettent votre vie et votre entourage en danger. Alors Gino et Bénédicte vont devoir se battre envers et contre tous, contre la raison et contre leurs propres failles, pour pouvoir rester fidèles à leur amour.

Le grand méchant renard

F 2016, film d'animation pour enfants de Benjamin Renner et Patrick Imbert. 79'. V.o.

Utopia

Ceux qui pensent que la campagne est un lieu calme et paisible se trompent : on y trouve des animaux particulièrement agités, un renard qui se prend pour une poule, un lapin qui fait la cigogne et un canard qui veut remplacer le père Noël.

Le sens de la fête

F 2017 d'Éric Toledano et

Olivier Nakache. Avec Jean-Pierre Bacri, Jean-Paul Rouve et Gilles Lellouche. 117'. V.o. À partir de 6 ans.

Kinopolis Kirchberg, Orion, Prabbeli, Starlight

Max est traiteur depuis trente ans. Des fêtes, il en a organisé des centaines, il est même un peu au bout du parcours. Aujourd'hui, c'est un sublime mariage dans un château du 17e siècle, un de plus, celui de Pierre et Hélène. Mais la loi des séries va venir bouleverser un planning sur le fil, où chaque moment de bonheur et d'émotion risque de se transformer en désastre ou en chaos.

Les nouvelles aventures de Cendrillon

F 2017 de Lionel Steketee.

Avec Marilou Berry, Josiane Balasko et Arnaud Ducret. 90'. V.o. À partir de 12 ans.

Kinopolis Kirchberg

C'est l'anniversaire de Julie, mais elle semble être la seule à s'en souvenir... Jusqu'à ce que Marco, l'homme qu'elle aime secrètement, l'appelle et lui annonce qu'il va passer chez elle pour lui déposer son fils, car la baby-sitter a eu un contretemps. Julie est effondrée, tout le monde la considère comme une boniche. Seule avec ce petit garçon, particulièrement odieux, Julie décide de lui raconter l'histoire de Cendrillon... enfin presque.

Logan Lucky

USA 2017 von Steven Soderbergh.

Mit Channing Tatum, Adam Driver und Daniel Craig. 118'. O.-Ton + Ut. Ab 12.

Kinopolis Kirchberg

Die Brüder Jimmy und Clyde Logan haben es wirklich nicht leicht: Der impulsive Jimmy neigt zu Gefühlsausbrüchen und verliert dadurch einen Job nach dem anderen, Clyde hingegen hat zwar einen festen Job als Barkeeper, wird aber von den

Gästen schikaniert, weil er einen Arm verloren und er eine Prothese trägt. Ihre zunehmenden Geldsorgen wollen die Brüder beenden, indem sie beim bekanntesten NASCAR-Rennen der Welt, dem Coca-Cola 600, einen genialen Raubüberfall durchführen. Dabei helfen sollen ihre Schwester Mellie und der legendäre Bankräuber Joe Bang, der allerdings vorher noch aus dem Gefängnis befreit werden muss.

L'école buissonnière

F 2017 de Nicolas Vanier.

Avec François Cluzet, Jean Scandel et Eric Elmosnino. 114'. V.o. À partir de 6 ans.

Kinopolis Kirchberg

Paris, 1930. Paul n'a toujours eu qu'un seul et même horizon : les hauts murs de l'orphelinat, sévère bâtisse de la banlieue ouvrière parisienne. Confié à une joyeuse dame de la campagne, Célestine, et à son mari, Borel, le garde-chasse un peu raide d'un vaste domaine en Sologne, l'enfant des villes, récalcitrant et buté, arrive dans un monde mystérieux et inquiétant, celui d'une région souveraine et sauvage. Au cœur de la féérique Sologne, aux côtés du braconnier, grand amoureux de la nature, Paul va faire l'apprentissage de la vie mais aussi celui de la forêt et de ses secrets. Un secret encore plus lourd pèse sur le domaine, car Paul n'est pas venu là par hasard.

Maudie

IRL/CDN 2016 von Aisling Walsh.

Mit Sally Hawkins und Ethan Hawke. 116'. O.-Ton + Ut. Ab 12.

Utopia

KINO | 10.11. - 14.11.



„Richard de Storch“ - e klenge Weesevillche huet vill z'entdecken - nei an der lëtzebuergescher Versioun am Kinopolis Kirchberg a Belval, Le Paris, Prabbeli, Scala, Starlight a Sura.

Maud Lewis leidet an rheumatoider Arthritis seit sie ein Kind ist. Ihre Gelenke sind zerstört, weswegen die körperlich eingeschränkte Frau von ihrer Tante Ida, bei der sie im kanadischen Nova Scotia lebt, als Bürde empfunden wird. Maud nimmt schließlich eine Stelle als Haushälterin des mürrischen Fischhändlers Everett Lewis an und bleibt bei ihm, obwohl er sie anfangs eher unwirsch behandelt. In den langen Stunden, die sie allein im winzigen Haus ihres Arbeitgebers verbringt, entdeckt Maudie ihre große Leidenschaft: die Malerei.

My Little Pony: The Movie
USA 2017, Animationsfilm
von Jayson Thiessen. 99'. Für alle.

Kinopolis Belval und Kirchberg

Einhorn Twilight Sparkle und ihre Freundinnen Applejack, Rainbow Dash, Pinkie Pie, Fluttershy und Rarity leben gemeinsam in der kunterbunten Stadt Ponyville. Ihre Freundschaft ist ihnen das Wichtigste und deswegen bereiten sie auch gerade ein großes Freundschaftsfest vor, als der böse Storm King und seine fiese Kommandantin Tempest in Ponyville landen und die Macht an sich reißen.

Nelyubov
(Loveless) RUS/F/B/D 2017
von Andrey Zvyagintsev. Mit Alexey Rozin, Maryana Spivak und Marina Vasilyeva. 127'. O.-Ton + Ut. Ab 12.

Orion, Prabbeli, Scala, Starlight

Die Ehe von Boris und Zhenya steht kurz vor dem aus und beide haben bereits neue Partner gefunden. Dennoch wohnen beide aktuell noch zusammen mit ihrem zwölfjährigen Sohn Alexey im gemeinsamen Apartment in Leningrad. Diese angespannte Situation ist nicht nur für Boris und Zhenya eine große Last, sondern vor allem auch für den verschlossenen und zurückgezogenen Jungen, zu dem beide Elternteile keinen richtigen Zugang finden. Doch dann ist Alexey eines Tages plötzlich spurlos verschwunden und die beiden müssen zusammenarbeiten, weil die Polizei tatenlos bleibt.

XXXX D'un rythme maîtrisé, avec plus de deux heures de projection qui semblent passer en un éclair, « Nelyubov » est un grand film. Sombre, précis, clinique, il décortique sans épargner le spectateur ce fléau de notre époque qu'est la montée de l'indifférence. Et appelle clairement à un sursaut d'humanité. (ft)

Richard de Storch
NEW B/D/L/N 2017, Animationsfilm
von Toby Genkel a Reza Memari. 84'.
Lëtz. V. Fir jiddwereen.

Kinopolis Belval a Kirchberg,
Le Paris, Prabbeli, Scala, Starlight,
Sura

De Weesevillche Richard wiisst bei Storchen op a fillt sech wéi ee vun hinnen. U sech ass hien awer e klenge Spatz. Wéi seng Ersatzelteren am Wanter mat deenen anere Storchen an de Süde fléien, bleift de Richard zeréck, well hien di laang Rees net géing packen. Dat léisst dee klenge Spatz sech awer net bidden. Zesumme mat senge Kollegen, dem Wellesittech Kiki an der Zwergeil Olga, mécht hien sech op dee lange Wee an Afrika.

Saw 8: Jigsaw
USA/CDN 2017 von Michael und Peter Spierig. Mit Matt Passmore, Tobin Bell und Callum Keith Rennie. 91'. Ab 16.

Kinopolis Belval und Kirchberg,
Kursaal, Scala, Waasserhaus

Achter Teil des Horrorfranchise, das von den mörderischen Spielen des psychopathischen Killers Jigsaw handelt. Der heißt eigentlich John Kramer und wird seit über einem Jahrzehnt für tot gehalten - aber warum ist die Stadt dann voller grausam entstellter Leichen, warum deuten alle Spuren auf ihn? Setzt etwa einer von Jigsaws Schülern das Werk seines Meisters fort? Oder gar einer der Ermittler? Klar ist: Die Folterspiele haben wieder begonnen.

Sixty8
L 2017, Dokumentär vum Andy Bausch. 84'. O.-Toun + Ét. Vu 6 Joer un.

Le Paris, Prabbeli, Scala, Starlight,
Sura, Utopia

Mee 68. Maoisten, Hippieen, d'Roud Wullmaus, den Dany Cage, d'Konsdrefer Scheieren, de Planning, d'Schülerstreiken ... an d'Kierch (matzen) am Duerf.

The Beguiled
USA 2017 von Sofia Coppola.
Mit Colin Farrell, Nicole Kidman und Kirsten Dunst. 93'. O.-Ton + Ut. Ab 12.

Le Paris, Sura

Seit drei Jahren tobt der Amerikanische Bürgerkrieg zwischen Nordstaaten und Südstaaten und mittlerweile sind nur noch fünf

Schülerinnen am Mädcheninternat von Schulleiterin Martha Farnsworth verblieben. Von Miss Farnsworth und der einzigen Lehrerin Edwina Dabney unterrichtet, führen die Mädchen an dem Internat in Virginia ein ruhiges Leben, bis Amy eines Tages über den verletzten Nordstaaten-Offizier John McBurney stolpert.

XX Sofia Coppola arrive à installer une atmosphère de confinement et de désirs refoulés dans un parc luxuriant où, au loin, retentissent les canons de la guerre civile américaine. (ft)

The Emoji Movie
USA 2017, Animationsfilm von Tony Leondis. 87'. Für alle.

Cinémaacher, Kinopolis Belval und Kirchberg, Prabbeli, Scala, Starlight

Die Emojis leben alle in einer kleinen Welt in unseren Handys: in Textopolis. Dort warten und hoffen sie darauf, dass sie der Telefonbenutzer für seine Nachrichten auswählt. Doch Gene hat ein Problem: Im Gegensatz zu allen anderen Emojis hat er mehr als einen Gesichtsausdruck. Er wurde ohne Filter geboren und ist daher anders als alle anderen.

The Foreigner
NEW USA 2017 von Martin Campbell. Mit Jackie Chan, Pierce Brosnan und Katie Leung. 113'. O.-Ton + Ut. Ab 16.

Kinopolis Belval und Kirchberg,
Kursaal, Waasserhaus

Ein demütiger Restaurantbesitzer und seine Familie, haben in ihrer Vergangenheit schon unendliches Leid ertragen müssen. In ihrem neuen Leben im Süden Londons, hoffen sie nun all die Schrecken der Vergangenheit hinter sich gelassen zu haben. Als seine Frau und seine jüngste Tochter jedoch bei einem Bombenattentat irischer Terroristen sterben und er von offizieller Seite keine Hilfe bekommt, nimmt er das Gesetz in die eigenen Hände und geht auf einen Rachefeldzug durch London.

The Killing of a Sacred Deer
GB 2017 von Yorgos Lánthimos. Mit Colin Farrell, Nicole Kidman und Barry Keoghan. 121'. O.-Ton + Ut. Ab 16.

Utopia

Der erfolgreiche, charismatische Herzchirurg Steven und seine Ehefrau Anna, eine angesehene Augenärztin, leben mit ihren beiden Kindern das scheinbar perfekte Leben. Steven hat eine Freundschaft zum 16-jährigen,

FILMFLOP

D'après une histoire vraie

Qu'à l'époque post-Weinstein on ait mal au ventre de vanter un Polanski est normal. Pourtant avec ce thriller brouillant les pistes entre cauchemar et réalité, le réalisateur ne livre qu'une faible copie de ses plus grands succès comme « Rosemary's Baby ».

A l'Utopia

Luc Caregari

CINÉMATHEQUE | 10.11. - 19.11.

vaterlosen Teenager Martin aufgebaut. Er hat den Jungen unter seine Fittiche genommen, nachdem dessen Vater bei einer von ihm durchgeführten Operation starb. Steven und Martin sehen sich regelmäßig und Steven lernt auch dessen Mutter kennen. Doch dem Teenager geht es nur um Rache.
Voir article p. 20

The Lego Ninjago Movie
USA 2017, Animationsfilm von Charlie Bean und Paul Fisher. 100'. Für alle.

Cinémaacher, Kinopolis Belval und Kirchberg, Kursaal, Prabbeli, Scala, Starlight, Waasserhaus

Die sechs jungen Ninjas Lloyd, Kai, Nya, Jay, Zane und Cole beschützen ihre Heimatstadt Ninjago City heimlich vor Feinden und Monstern. Dazu nutzen sie ihre besonderen Fähigkeiten und greifen auf ihre Flotte an Mechs zurück. Trainiert werden sie von ihrem Lehrmeister Wu, der Lloyds Onkel ist und noch dazu ein ziemlicher Sprücheklopfer.

The Mountain Between Us
USA 2017 von Hany Abu-Assad. Mit Kate Winslet, Idris Elba und Beau Bridges. 103'. O.-Ton + Ut. Ab 12.

Kinopolis Belval und Kirchberg

Die Fotojournalistin Alex und der Neurochirurg Ben kennen sich nicht,

doch sie haben das gleiche Problem: Beide sitzen am selben Flughafen fest, weil ihre Linienflüge wegen des schlechten Wetters gestrichen wurden, müssen aufgrund dringender Termine jedoch schnellstmöglich aufbrechen. Und so landen die beiden Fremden schließlich gemeinsam in einem kleinen Charterflugzeug - ihre einzige Möglichkeit, den Flughafen doch noch zu verlassen. Doch unterwegs erleidet ihr Pilot einen Herzschlag und die drei stürzen in einem abgelegenen Bergmassiv ab. Nur die beiden Passagiere überleben den Absturz und merken schnell, dass das Warten auf Hilfe vergeblich ist - zu weit entfernt von jeglicher Zivilisation sind sie gestrandet. Also machen sie sich notgedrungen selbst auf den hunderte Kilometer langen Weg durch die verschneite Landschaft.

Thor 3: Ragnarok
USA 2017 von Taika Waititi. Mit Chris Hemsworth, Tom Hiddleston und Cate Blanchett. 130'. Ab 12.

Cinémaacher, Kinopolis Belval und Kirchberg, Kursaal, Le Paris, Orion, Scala, Starlight, Sura, Waasserhaus

Donnergott Thor wird weit weg von seiner Heimat Asgard auf der anderen Seite des Universums gefangengehalten. Ohne seinen mächtigen Hammer Mjölnir scheint eine Flucht nahezu ausgeschlossen, dabei läuft ihm allmählich die Zeit davon: Denn die ebenso mächtige wie erbarmungslose Hela, die nach

In „The Foreigner“ spielt Jackie Chan einen chinesischen Migranten dessen Blut überkocht - neu im Kinopolis Belval und Kirchberg, Kursaal und Wasserhaus.



Programm in den regionalen Kinos ...

BETTEMBOURG / LE PARIS

Fack ju Göthe 3
Geostorm
Richard de Storch
Sixty8
The Beguiled
Thor 3: Ragnarok

DIEKIRCH / SCALA

1.000 Joer Buerf Clierf - Land a Leit
Au revoir là-haut
Cars 3: Evolution
Fack ju Göthe 3
Geostorm
Nelyubov
Richard de Storch
Saw 8: Jigsaw
Sixty8
The Emoji Movie
The Lego Ninjago Movie
Thor 3: Ragnarok

DUDELANGE / STARLIGHT

Blade Runner 2049
Cars 3: Evolution
Fack ju Göthe 3
Geostorm
Hanni & Nanni - Mehr als beste Freunde
Le sens de la fête
Nelyubov
Richard de Storch
Sixty8
The Emoji Movie
The Lego Ninjago Movie
Thor 3: Ragnarok

ECHTERNACH / SURA

Cars 3: Evolution
Fack ju Göthe 3
Geostorm
It
Richard de Storch
Sixty8
The Beguiled
Thor 3: Ragnarok

GREVENMACHER / CINÉMAACHER

1.000 Joer Buerf Clierf - Land a Leit
Blade Runner 2049
Fack ju Göthe 3
Kingsman 2: The Golden Circle
The Emoji Movie
The Lego Ninjago Movie
Thor 3: Ragnarok

MONDORF / CINÉ WAASSERHAUS

Bigfoot Junior
Cars 3: Evolution
D'après une histoire vraie
Saw 8: Jigsaw
The Foreigner
The Lego Ninjago Movie
Thor 3: Ragnarok

RUMELANGE / KURSAAL

Bigfoot Junior
Cars 3: Evolution
D'après une histoire vraie
Saw 8: Jigsaw
The Foreigner
The Lego Ninjago Movie
Thor 3: Ragnarok

TROISVIERGES / ORION

Blade Runner 2049
Cars 3: Evolution
Geostorm
Le sens de la fête
Nelyubov
Thor 3: Ragnarok

WILTZ / PRABELLI

Bigfoot Junior
Cars 3: Evolution
Fack ju Göthe 3
Geostorm
It
Kingsman 2: The Golden Circle
Le sens de la fête
Nelyubov
Richard de Storch
Sixty8
The Emoji Movie
The Lego Ninjago Movie

www.astm.lu

d'solidaritéit:
de geste, deen zielt !

CCPL IBAN LU76 1111 0099 9096 0000

astm

ACTION SOLIDARITE TIERS MONDE

KINO | 10.11. - 14.11.



Un drame en milieu bourgeois, où les apparences sont trompeuses et les appétits parfois sordides : « Tout nous sépare » - nouveau à l'Utopia.

jahrtausendlanger Gefangenschaft aus ihrem Gefängnis freigekommen ist, droht Ragnarok einzuleiten, die Götterdämmerung, die Asgard vernichten würde.

Tout nous sépare
NEW F 2017 de *Thierry Klifa*. Avec Catherine Deneuve, Diane Kruger et Nekfeu. 98'. V.o. À partir de 16 ans.

Utopia

Une maison bourgeoise au milieu de nulle part. Une cité à Sète. Une mère et sa fille. Deux amis d'enfance. Une disparition. Un chantage. La confrontation de deux mondes.

Victoria and Abdul
GB/USA 2017 von *Stephen Frears*. Mit Judi Dench, Ali Fazal und Eddie Izzard. 112'. O.-Ton + Ut. Ab 6.

Utopia

Im Jahr 1887 feiert die britische Königin Victoria mit einem prachtvollen Fest ihr 50. Thronjubiläum. Während der Feierlichkeiten lernt die Monarchin den jungen indischen Bediensteten Abdul Karim kennen, der extra anlässlich des Jubiläums nach Großbritannien gereist ist. Nur kurze Zeit später nimmt die exzentrische Königin den jungen Inder in ihr Gefolge auf, was ihre Familie und ihre Berater ebenso verblüfft wie vor den Kopf stößt.

✂ Malgré ses intentions humanistes, ce mélodrame sirupeux ignore la réalité sanglante du « temps béni des colonies ». Bref, si vous aimez Michel Sardou, ce film est pour vous... sinon laissez tomber ! (lc)

Zombillénium
F 2017, film d'animation d'Arthur de Pins et Alexis Ducord. 78'. V.o. À partir de 6 ans.

Kinepolis Kirchberg, Utopia

Dans le parc d'attractions d'épouvante Zombillénium, les monstres ont le blues. Non seulement zombies, vampires, loups-garous et autres démons sont de vrais monstres dont l'âme appartient au diable à jamais, mais en plus ils sont fatigués de leur job, fatigués de devoir divertir des humains consommateurs, voyeuristes et égoïstes, bref, fatigués de la vie de bureau en général, surtout quand celle-ci est partie pour durer une éternité. Jusqu'à l'arrivée d'Hector, un humain, contrôleur des normes de sécurité, déterminé à fermer l'établissement.

CINÉMATHÈQUE | 10.11. - 19.11.

cinémathèque

Das Leben ist keine Generalprobe
A 2016, Dokumentarfilm von *Nicole Scherg*. 90'. O.-Ton + eng. Ut. Anschließend Gespräch mit der Regisseurin.

Fr, 10.11., 18h30.

Dokumentation über den ungewöhnlichen Unternehmer Heinrich „Heini“ Staudinger, der sich weniger für Kapital als für Leben interessiert und auch schon einmal die Finanzierung seiner Projekte über Crowdfunding sicher stellte. Doch ausgerechnet diese Form der Finanzierung brachte ihm eine Klage der Finanzmarktaufsicht ein.

Die göttliche Ordnung
CH 2017 von *Petra Volpe*. Mit Marie Leuenberger, Maximilian Simonischek und Rachel Braunschweig. 96'. O.-Ton + dt. Ut. In Kooperation mit dem Cid - Fraen a Gender.

Fr, 10.11., 21h.

Die Schweiz im Jahr 1971: Hausfrau Nora lebt mit ihrem Mann Hans und ihren zwei Söhnen in einem friedlichen kleinen Dorf. Seit dem Mai 1968 ist ein Ruck durch die Gesellschaft gegangen, das soziale Gefüge ist im Wandel, doch abseits der großen Städte ist davon noch nicht viel zu spüren. Auch an Nora ist der gesellschaftliche und soziale Wandel bislang eigentlich spurlos vorübergegangen, sie lebt weiter ihr ruhiges, friedliches und harmonisches Leben. Doch dann beginnt sie auf einmal, sich leidenschaftlich und in aller Öffentlichkeit für das Frauenwahlrecht einzusetzen, und eckt damit im Dorf an.

Charade
USA 1963 von *Stanley Donen*. Mit Audrey Hepburn, Cary Grant und Walter Matthau. 113'. O.-Ton + fr. und dt. Ut.

Sa, 11.11., 19h.

Regina Lampert befindet sich mitten im Scheidungsprozess, als ihr Ehemann ermordet wird. Er scheint kurz vor seinem Tode alle Ersparnisse in bares Geld umgewandelt zu haben. Das Vermögen, das aus einem Golddiebstahl während des Zweiten Weltkriegs stammen soll, ist allerdings

spurlos verschwunden. Peter Joshua ist sehr an dem Geld interessiert und gibt sich gegenüber Regina, die inzwischen von ihr Unbekannten bedroht wird, als Helfer aus. Aber seine Geschichte bekommt schnell Lücken, sodass Regina nicht weiß, wem sie in der undurchsichtigen Angelegenheit vertrauen kann.

Goodfellas
USA 1990 von *Martin Scorsese*. Mit Ray Liotta, Robert De Niro und Joe Pesci. 146'. O.-Ton + fr. Ut.

Sa, 11.11., 21h30.

Jimmy und Tommy können machen, was sie wollen. Sie sind Mitglieder der New Yorker Quartier-Mafia, brauchen auf niemanden Rücksicht zu nehmen und verdienen eine Menge Geld. Henry Hill ist von diesem Leben fasziniert und arbeitet daran, es ebenfalls führen zu können. Er wird in die Mafia aufgenommen und macht Karriere - schon bald organisiert er selbst Banküberfälle.

D'Melodie vum Mier
IRL/B/F/DK/L 2014, Animationsfilm fir Kanner vum Tomm Moore. 93'. Lëtz. Versioun.

So, 12.11., 15h.

De Ben an d'Saoirse liewen zesumme mat hirem Papp op enger klenger Insel am Mier. Fir si virun de Gefore vum Mier ze schützen, hëllt hir Groussmamm di zwee Kanner mat an hiert Haus an der Stad. Geschwënn entdeckt de Ben awer, datt seng kleng Schwëster eng Selkie ass, eng Mieresfee, déi mat hirem Gesang vergiessen mythesch Wiese vun engem bëisen Zauber befreie kann. D'Kanner maache sech heemlech op de Wee zrëck bei d'Mier an erliewen eng fantastesch Reess.

Camille Claudel
F 1988 de *Bruno Nuytten*. Avec Isabelle Adjani, Gérard Depardieu et Laurent Gréville. 170'. V.o.

So, 12.11., 17h.

Camille Claudel voue ses jours et ses nuits à sa passion, la sculpture. Soutenue par son père et son frère Paul, elle rêve d'entrer dans l'atelier du grand maître Auguste Rodin. Après lui avoir démontré son talent et sa détermination à travailler avec lui, Rodin l'engage comme apprentie avec son amie Jessie. Camille tombe rapidement éperdument amoureuse du maître. Elle devient son égérie et

CINÉMATHEQUE | 10.11. - 19.11.

ravive son imagination quelque peu éteinte. Très vite, elle travaille de plus en plus pour Rodin.

The Grapes of Wrath

USA 1940 von John Ford.
Mit Henri Fonda, Jane Darwell und John Carradine. 129'. O.-Ton + fr. Ut.
Im Rahmen der „Université populaire du cinéma“.

So, 12.11., 20h30.

USA, zur Zeit der Weltwirtschaftskrise: Tom Joad kehrt nach einer mehrjährigen Haftstrafe wegen Totschlags zu seiner Familie nach Oklahoma zurück. Doch das Farmhaus seiner Eltern steht leer. Der ehemalige Priester Casy und ein Nachbar erzählen ihm, was in seiner Abwesenheit geschehen ist: Die Farmerfamilien wurden von den Großgrundbesitzern verdrängt und von ihrem Land vertrieben. Zahlreiche Familien haben sich auf die Reise nach Westen gemacht, um in Kalifornien Arbeit zu finden. Tom beschließt ihnen zu folgen.

The Wrong Man

USA 1956 von Alfred Hitchcock.
Mit Henry Fonda, Vera Miles und Anthony Quayle. 105'. O.-Ton + fr. Ut.

Mo, 13.11., 18h30.

Manny Balestrero verdient sein Geld mehr schlecht als Recht als Musiker im New Yorker Stork Club.

Eines Tages besucht er das Büro seiner Versicherung und wird dort fälschlicherweise als der Mann identifiziert, der dort kurz zuvor einen Raubüberfall begangen hat. Ehe er es sich versieht, gerät Manny in die Mühlen des Justizsystems, mit schrecklichen Folgen für sich und seine Frau.

L'enfance d'Ivan

URSS 1962 d'Andreï Tarkovski.
Avec Nikolai Bourliaev et Valentin Zoubkov. 95'. V.o. + s.-t. ang.
Version restaurée.

Mo, 13.11., 20h30.

Orphelin depuis l'assassinat de sa famille par les nazis, Ivan, douze ans, est devenu éCLAIREUR au sein de l'armée soviétique.

Últimas tardes con Teresa

(Teresa l'après-midi) E 1984 de Gonzalo Herralde.
Avec Maribel Martín, Ángel Alcázar et Patricia Adriani. 105'. V.o. + s.-t. fr.
D'après le roman de Juan Marsé.

Di, 14.11., 18h30.

Le soir du 23 juin 1956, fête de la Saint-Jean, le dénommé « Pijoaparte » surgit des ombres de son quartier, habillé d'un costume d'été cannelle flambant neuf. Il passe ses journées à voler des motos et baratiner les filles. Mais ce soir-là, il se faufile dans les jardins d'une élégante villa du

quartier San Gervasio dans le seul but de séduire la jeune fille riche qui assouvirait tous ses rêves.

Cet obscur objet du désir

F/E 1977 de Luis Buñuel.
Avec Fernando Rey, Carole Bouquet et Ángela Molina. 102'. V.o.
D'après le roman « La Femme et le pantin » de Pierre Louÿs.

Di, 14.11., 20h30.

Lors d'un voyage en train, Mathieu Faber raconte aux passagers de son compartiment ses amours avec Conchita, femme radieuse qu'il poursuit de son obsession à travers l'Europe. Mais elle se dérobe toujours à ses avances.

Zerkalo

(Le Miroir) URSS 1974 d'Andreï Tarkovski.
Avec Margarita Terekhova, Maria Tarkovski et Oleg Iankovski. 106'. V.o. + s.-t. fr. Projection précédée d'une ciné-conférence par Martin Barnier.

Mi, 15.11., 19h.

Arrivé à la moitié de sa vie, un homme malade se penche sur son passé. C'est son enfance tout d'abord qui lui revient avec la vision de sa mère attendant le retour improbable de son mari, puis le souvenir de sa femme dont il s'est séparé le hante. Passé et présent se mélangent dans l'esprit

d'un homme qui cherchait „seulement à être heureux“.

Don Camillo monsignore... ma non troppo

(Hochwürden Don Camillo) I 1961 von Carmine Gallone. Mit Fernandel, Gina Rovere und Alexandre Rignault. 118'. O.-Ton + fr. Ut.

Do, 16.11., 14h30.

Der gewitzte Dorfpfarrer Don Camillo ist inzwischen zum Prälat geworden. Als er für einige Zeit in sein Dorf zurückkehrt, bleibt die Begegnung mit seinem geliebten Erzfeind Peppone natürlich nicht aus. Der kommunistische Bürgermeister ist ebenfalls die Karriereleiter hinaufgeklommen und ist mittlerweile Mitglied des Senats. Doch die gehobenen Stellungen ändern nichts an den alten Auseinandersetzungen und bald fliegen wieder in gewohnter Manier die Fetzen.

Seconds

USA 1966 von John Frankenheimer.
Mit Burt Lancaster und Frank Campanella. 106'. O.-Ton + fr. Ut.
Nach dem gleichnamigen Roman von Daved Ely.

Do, 16.11., 18h30.

Arthur Hamilton will sein gutbürgerliches Leben mit Frau, Tochter und Bankjob nicht mehr und träumt von einem Neuanfang. Da kommt ihm der Anruf eines alten Bekannten äußerst gelegen, der ihm von einer mysteriösen Firma berichtet, die ihm eine neue Identität und ein neues Leben verschaffen könne. Arthur unterschreibt einen Vertrag mit der Organisation und unterzieht sich einer Gesichtsoperation. Unter dem Namen Tony Wilson fängt er in Kalifornien neu an.

Gràcies per la propina

(Merci pour le pourboire) E 1997 de Francesc Bellmunt. Avec Juli Mira, Santiago Ramos et Lluís Ferrer. 117'. V.o. + s.-t. fr.

Do, 16.11., 20h30.

Deux frères célibataires et dans la cinquantaine exercent en tant que père et mère de leurs deux neveux orphelins. Ils forment tous ensemble une famille très particulière et d'esprit très libéral qui contraste avec la société traditionnelle de leur temps. Les deux oncles transmettent à leurs neveux des idées et des habitudes peu conventionnelles.



Das Frauenwahlrecht war in der ach so demokratischen Schweiz schon immer eine delikate Sache: „Die göttliche Ordnung“ zerfällt an diesem Freitag, dem 10. November in der Cinémathèque.

CINÉMATHÈQUE | 10.11. - 19.11.



Un film qui en dit plus sur les réalités du Moyen-Âge que bien d'autres : « Le nom de la rose », à la Cinémathèque le 19 novembre.

Charlie Wilson's War

USA 2007 von Mike Nichols.
Mit Julia Roberts, Tom Hanks und Philip Seymour Hoffman. 102'.
O.-Ton + fr. Ut.

Fr, 17.11., 18h30.

Charlie Wilson ist als Playboy bekannt, der sich auf Parties in Las Vegas mit Prostituierten und Drogen vergnügt. Dabei lernt er viele reiche Leute aus diversen Branchen kennen, denen er kleine Freundschaftsdienste erweist, auf die er später gerne zurückgreift. Neben seiner vergnüglichen Freizeit ist Charlie texanischer Kongressabgeordneter. Sein Regierungsbezirk ist skandalfrei. Das macht sich Charlies einstige Affäre Joanne Herring zu nutze. Die in wohlhabenden Kreisen als Antikommunistin bekannte Millionärin hat den Plan, afghanischen Flüchtlingen zu helfen, die von den Russen aus ihrem Land vertrieben wurden. Charlie, bisher relativ unwissend, ist über das Geschehen vor Ort entsetzt und beschließt zu intervenieren.

*** Une histoire vraie brillamment réalisée et interprétée sur l'ouverture d'une boîte de Pandore militaro-politique. (dv)

La règle du jeu

F 1939 de et avec Jean Renoir.
Avec Roland Toutain et Dalio. 110'. V.o.

Fr, 17.11., 20h30.

Le marquis de la Chesnaye organise une partie de chasse sur son domaine de Sologne. Un pléiade d'invités arrive au château dont André Jurieu, héros national depuis sa traversée de l'Atlantique en vingt-trois heures. Un exploit réalisé pour les beaux yeux de la marquise Christine La Chesnaye, en vain. Dans une société où nobles et domestiques sont soumis à la règle des conventions, Jurieu, par cet amour, bouleverse le jeu.

Before Sunset

USA 2004 von Richard Linklater.
Mit Ethan Hawke, Julie Delpy und Vernon Dobtcheff. 80'. O.-Ton + fr. Ut.

Sa, 18.11., 19h.

Neun Jahre sind vergangen seit der Amerikaner Jesse und die Französin Celine sich zufällig in Wien trafen und eine Nacht in der österreichischen Großstadt gemeinsam verbrachten. Damals schworen sie, sich ein halbes Jahr später wiederzutreffen, doch daraus wurde nichts. Als Jesse, nun erfolgreicher Autor eines Buches, das auf den Geschehnissen jener Nacht

basiert, in Paris eine Lesung hält, steht plötzlich Celine vor ihm. Sie haben eine Stunde Zeit bevor Jesse wieder abreisen muss.

*** Gelungenes Sequel zu Richard Linklaters Kultfilm. (Claudine Muno)

Alien (Director's cut)

USA 1979 von Ridley Scott.
Mit Sigourney Weaver, Tom Skerritt und John Hurt. 117'. O.-Ton + fr. Ut.

Sa, 18.11., 21h30.

Als der Raumkreuzer Nostromo auf dem Weg zur Erde einen Notruf von einem leblosen Planeten empfängt, ist die Crew um die toughen Ripley und den Androiden Ash durch ihre Vorschriften gezwungen, dem Signal nachzugehen. Bei ihren Erkundungen stoßen sie auf ein verlassenes Raumschiff und die Analyse des Signals ergibt, dass es sich nicht um einen Notruf, sondern um eine Warnung handelt. Sie finden seltsame Eier in dem Raumschiff. Als sie herausfinden, um was es sich dabei handelt, ist es schon zu spät.

Harry Potter and the Philosopher's Stone

USA/GB 2001 von Chris Columbus.
Mit Daniel Radcliffe, Rupert Grint und Emma Watson. 152'. Fr. V.

So, 19.11., 15h.

Der kleine Harry Potter wird von seiner Ziehfamilie nur ausgenutzt und gedemütigt. Bis an seinem elften Geburtstag unzählige Eulen ins Haus Dursley einfliegen, um Harry auf die Schule für Hexerei und Zauberei einzuladen. Zusammen mit dem Halbriesen Hagrid macht sich Harry auf zum Gleis 9 3/4, wo ihn ein Zug in die Welt der Zauberer führt.

*** Beaucoup d'effets spéciaux pour une adaptation toute en surface. (Germain Kerschen)

Le nom de la rose

F/D/I 1986 de Jean-Jacques Annaud.
Avec Sean Connery et Christian Slater.
D'après le roman éponyme d'Umberto Eco. 131'.

So, 19.11., 18h.

En 1327, Guillaume de Baskerville, un moine franciscain, accompagné d'un novice, Adso de Melk, arrive dans une abbaye bénédictine des Alpes pour enquêter sur la mort étrange d'un moine. Une bibliothèque à secrets est au centre de l'énigme.

How Green Was My Valley

USA 1941 von John Ford.
Mit Roddy McDowall, Walter Pidgeon und Maureen O'Hara. 118'.
O.-Ton + fr. Ut. Im Rahmen der „Université populaire au cinéma“.

So, 19.11., 20h30.

Familie Morgan führt Ende des 19. Jahrhunderts im Süden von Wales ein einfaches, aber zufriedenes Leben. Doch die Idylle findet ein jähes Ende, als man im Tal Kohlevorkommen entdeckt, denn schon bald entbrennt zwischen der Dorfgemeinschaft und den skrupellosen Grubenbetreibern ein rücksichtsloser Interessenkampf. In Rückblicken erzählt der 60-jährige Huw Morgan wie er als kleiner Junge nicht nur das Leben seiner Eltern, sondern auch sein eigenes von Grund auf veränderte.

AVIS

Ministère du Développement durable et des Infrastructures
Administration des bâtiments publics

Avis de marché

Procédure : européenne ouverte
Type de marché : travaux

Modalités d'ouverture des offres :
Date : 13/12/2017 Heure : 10:00
Lieu :
Administration des bâtiments publics,
10, rue du Saint-Esprit,
L-1475 Luxembourg

SECTION II : OBJET DU MARCHÉ

Intitulé attribué au marché :
Travaux d'installation photovoltaïque à exécuter dans l'intérêt du lycée à Clervaux.

Description succincte du marché :
Environ 2240 panneaux photovoltaïques sur une surface d'environ 3.630 m²

La durée des travaux est de 90 jours ouvrables.
Début prévisionnel des travaux : 1er trimestre 2018.

SECTION IV : PROCÉDURE

Conditions d'obtention du cahier des charges :
Les documents de soumission peuvent être retirés via le portail des marchés publics (www.pmp.lu).

Il ne sera procédé à aucun envoi de bordereau.
La remise électronique est autorisée.

SECTION VI : RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES

Autres informations :

Réception des offres :
Les offres portant l'inscription « Soumission pour les travaux d'installation photovoltaïque à exécuter dans l'intérêt du lycée à Clervaux. » sont à remettre à l'adresse prévue pour l'ouverture de la soumission conformément à la législation et à la réglementation sur les marchés publics avant les date et heure fixées pour l'ouverture.

Date d'envoi de l'avis au Journal officiel de l'U.E. : 02/11/2017

La version intégrale de l'avis n° 1701600 peut être consultée sur www.marches-publics.lu

Ministère du Développement durable et des Infrastructures
Administration des bâtiments publics

Avis de marché

Procédure : européenne ouverte
Type de marché : travaux

Modalités d'ouverture des offres :
Date : 15/12/2017 Heure : 10:00
Lieu :
Administration des bâtiments publics,
10, rue du Saint-Esprit,
L-1475 Luxembourg

SECTION II : OBJET DU MARCHÉ

Intitulé attribué au marché :
Travaux de serrurerie à exécuter dans l'intérêt de la nouvelle construction sports et réfectoire du lycée technique du Centre.

Description succincte du marché :
- Garde-corps intérieurs et extérieurs : 220 ml
- Mains courantes intérieures et extérieures : 150 ml
- 2 escaliers extérieurs (structure et habillage métallique).

Les travaux sont adjugés en bloc à prix unitaires.
La durée prévisible du marché est de 60 jours ouvrables à débiter au courant du 2e semestre 2018.

SECTION IV : PROCÉDURE

Conditions d'obtention du cahier des charges :
Les documents de soumission peuvent être retirés via le portail des marchés publics (www.pmp.lu).
Il ne sera procédé à aucun envoi de bordereau.

La remise électronique est autorisée.

SECTION VI : RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES

Autres informations :

Conditions de participation :

Réception des offres :
Les offres portant l'inscription « Soumission pour les travaux de serrurerie dans l'intérêt du lycée technique du Centre » sont à remettre à l'adresse prévue pour l'ouverture de la soumission conformément à la législation et à la réglementation sur les marchés publics avant les date et heure fixées pour l'ouverture.

Date d'envoi de l'avis au Journal officiel de l'U.E. : 06/11/2017

La version intégrale de l'avis n° 1701610 peut être consultée sur www.marches-publics.lu

Ministère du Développement durable et des Infrastructures
Administration des bâtiments publics

Avis de marché

Procédure : européenne ouverte
Type de marché : travaux

Modalités d'ouverture des offres :
Date : 15/12/2017 Heure : 10:00
Lieu :
Administration des bâtiments publics,
10, rue du Saint-Esprit,
L-1475 Luxembourg

SECTION II : OBJET DU MARCHÉ

Intitulé attribué au marché :
Travaux de chapes à exécuter dans l'intérêt de la nouvelle construction sports et réfectoire du lycée technique du Centre.

Description succincte du marché :
- Chapes talochées: 2.250 m²
- Isolation acoustique 2 cm : 1.060 m²
- Isolation thermique 8 cm : 280 m².

Les travaux sont adjugés en bloc à prix unitaires.
La durée prévisible du marché est de 60 jours ouvrables à débiter au courant du 1er semestre 2018.

SECTION IV : PROCÉDURE

Conditions d'obtention du cahier des charges :
Les documents de soumission peuvent être retirés via le portail des marchés publics (www.pmp.lu).
Il ne sera procédé à aucun envoi de bordereau.

La remise électronique est autorisée.

SECTION VI : RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES

Autres informations :

Conditions de participation :

Réception des offres : Les offres portant l'inscription « Soumission pour les travaux de chapes dans l'intérêt du lycée technique du Centre » sont à remettre à l'adresse prévue

pour l'ouverture de la soumission conformément à la législation et à la réglementation sur les marchés publics avant les date et heure fixées pour l'ouverture.

Date d'envoi de l'avis au Journal officiel de l'U.E. : 06/11/2017

La version intégrale de l'avis n° 1701611 peut être consultée sur www.marches-publics.lu

Luxembourg Institute of Science and Technology (LIST)

Avis de marché

Procédure : européenne ouverte
Type de marché : fournitures

Modalités d'ouverture des offres :
Date : 18/12/2017 Heure : 14:00

SECTION II : OBJET DU MARCHÉ

Intitulé attribué au marché :
2017_22_PO_LAPTOPS

Description succincte du marché :
Le présent accord-cadre a pour objet la fourniture d'ordinateurs de type PC portables en deux modèles, accompagnés de leurs périphériques et sacs de transport :
Modèle dit « ultraléger » disposant d'une taille d'écran de 12" environ
Modèle dit « standard » disposant d'une taille d'écran de 15" environ.

SECTION IV : PROCÉDURE

Conditions d'obtention du cahier des charges :
Le dossier de soumission est à télécharger sur le site portail des marchés publics luxembourgeois.

SECTION VI : RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES

Autres informations :

Réception des offres : L'ouverture de la soumission aura lieu le 18 décembre 2017 à 14h00 dans les bureaux du LIST.

Date d'envoi de l'avis au Journal officiel de l'U.E. : 06/11/2017

La version intégrale de l'avis n° 1701613 peut être consultée sur www.marches-publics.lu

Pour le LIST, représenté par Monsieur Fernand Reinig, directeur général faisant fonction.